



*TEATRO PRINCIPAL*

*Y*

*SOCIEDAD DE*

*CONCIERTOS*

*ALICANTE*



EL TEATRO PRINCIPAL Y LA SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE han llegado a un acuerdo para coordinar las actuaciones de la Orquesta de Valencia en Alicante, merced al generoso ofrecimiento de la Orquesta, el Palau de la Música de Valencia y, la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, a los que queremos mostrar nuestra mayor gratitud.

*Con la colaboración de:*



EXCMA. DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE



INSTITUT VALÈNCIÀ DE LA MÚSICA



CAM

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo

PORTADA: Xavier Soler

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXX  
Curso 2001 - 2002

CONCIERTO NÚM. 575  
XV EN EL CICLO

**Concierto por la:**

**ORQUESTA DE VALENCIA**

**Concierto nº 2506**

**Director:**

**PEDRO HALFFTER CARO**

**Solista:**

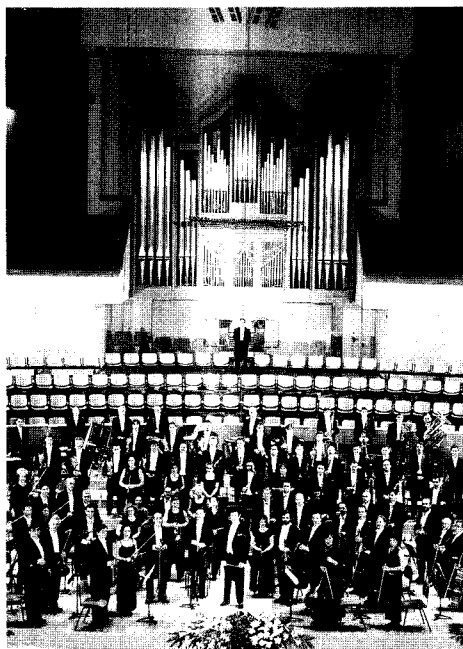
**ARTUR PAPAŽIAN**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Jueves, 25 de Abril**

**20'15 horas**

**ALICANTE, 2002**



## *ORQUESTA DE VALENCIA*

Fue creada en 1943 bajo la dirección de Joan Lamote de Grignon. En su dilatada vida musical hay que destacar salidas al extranjero, como la que, dirigida por José Iturbí, tuvo como destino Francia e Inglaterra, así como la más reciente por Italia y Turquía, con M Rostropóvich como solista. Han sido directores titulares Hans von Benda, Napoleone Annovazzi, Heinz Unger, José Iturbí, Enrique García Asencio, Pedro Pirfano, García Navarro, Lorenzo Martínez Palomo, Benito Lauret y Manuel Galduf. Desde 1997 su titular es Miguel A. Gómez-Martínez. Como subdirectores han participado Ricardo Lamote de Grignon, José Ferriz, Eduardo Cifre y José Cervera Collado (director en funciones entre 1977 y 1980). Entre los directores invitados figuran A. Argenta, C. Krauss, J. Martinon, S. Celibídache, R. Chailly, V. Fedoseyev, J. Fournet, K. Penderecki,

---

Y. Menuhín, P. Maag, H. Rilling, Y. Temirkanov, H. Unger, J. López Cobos, G. Albrecht, Y. Ahronovitch, F.P. Decker, etc. Entre los solistas que han colaborado con la formación destacan Brailowski, Barenboim, Iturbi, Rubinstein, Szeryng, Segovia, Zabaleta, Watts, Entremont, André, Pogorelich, Pires, Stern, Rostropòvich, L. Harrell, S. Isserlis, B. Pergamenschikov, E. Virsaladze, M. Barrueco, V. De los Ángeles, Caballé, Scotto, Taddei, Gedda, Gedda, Shicoff, Domingo, King, Ramey, Cotrubas, Obraztsova, Dimitrova, van Ness, Morris, Jerusalem, Hass, Pampuch, Svendén, Marton, Rysanek, Behrens, Bruson, Voigt, Estes, Gwyneth Jones, etc. La Orquesta cuenta con un amplísimo repertorio que se nutre especialmente de las páginas sinfónicas del estilo clásico y romántico, así con de composiciones de autores contemporáneos. En este sentido ha realizado estrenos absolutos de C. Cano, Mira, Llácer Pla, Blanquer, Evangelista, Marco, de Pablo Francisco Cano, García Abril, López Artiga, etc. Por lo demás, aparte de intervenir en representaciones operísticas, ha ofrecido versiones de conciertos de Falstaff, Macbeth, El anillo del Nibelungo, Parsifal, El holandés errante, Porgy and Bess, Oedipus Rex, Mefistófeles Pellèas et Mèlisande, La condenación de Fausto, Elektra y La vida breve, además de Turandot, Edgar, Le Villi o Il tabarro, ofrecidas dentro del Festival Puccini de Valencia. Su discografía comprende registros con José Iturbi actuando como solista y director (obras de Beethoven, Liszt, Falla, Turina...), grabaciones en las que interpreta obras de Albéniz, Serrano Padilla, Palau, Garcés, Esplá, Rodrigo, M. Salvador y Llácer Pla, así como varias zarzuelas de Serrano, Chapí y Penella, dirigidas por Enrique García Asensio. La Orquesta tiene su sede en el Palau de la Música de Valencia.

---

## ***PEDRO HALFFTER CARO***

---

Nació en Madrid en 1971. Estudió en el Colegio Alemán de Madrid y en la Schule Schloss Salem en la especialización de Música obteniendo las máximas calificaciones en piano, cello, armonía y análisis musical. Asistió a cursos de dirección de orquesta en Viena. Becado por Juventudes Musicales, el Banco de España y por la fundación Fulbright, realizó sus estudios de dirección de orquesta en la Hochschule Für Musik. Ha recibido el Premio Jugend Musiziert; el Premio de Composición para Jóvenes Compositores organizado por el Deutsches Musikrat, y el Premio de Joven Director de Orquesta de la C.E.E. Ha obtenido becas de la fundación de la Fundación Fulbright y de las juventudes Musicales para completar en Nueva York sus estudios de composición.

Ha dirigido orquestas europeas como la Deutsches Symphony Orchestra de Berlín, Orquesta de la Radio de Baviera, Orquesta Nacional Belga, Orquesta sinfónica de Hamburgo, Filarmónica Hungarica, Sinfónica de Sofía, Internazionale de Italia, Filarmónica de Nürenberg, (de la cual es principal director invitado), Orquesta Sinfónica de Innsbruck, así como orquestas españolas como la Orquesta y Coro Nacional de España, Sinfónica de Madrid, sinfónica de Galicia, sinfónica de Tenerife, el Grupo de Cámara 21 (con el que grabó un CD de compositores jóvenes españoles), la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (actuando al frente de esta formación en la Expo de Lisboa), y de la Orquesta de Valencia (con motivo de la Expo de Hannover 200).

Su repertorio incluye la mayoría de las obras importantes del clasicismo, romanticismo, así como de a segunda mitad del siglo XX como Ligeti, Lutoslavsky, Reiman, Von Bose y C. Halffter (de quien estrena y graba "Daliniana", "Veni Creato Spiritus" y "La del alba sería..."). Ha realizado primeras audiciones mundiales de obras de Verdú, Huber, Zarate, Erkoreka, de su propia composición "Paráfrasis" y de la ópera El Quijote de Cristóbal Halffter. Como pianista ha estrenado la obra "Espacios no Simultáneos" para dos pianos, y "Ceremonia" para piano y mezzosoprano, ambas de Cristóbal Halffter.

---

Estrenó en la Sede de la Comunidad de Madrid su obra, por encargo de la propia Comunidad: Armonía de los opuestos para mezzosoprano, violonchelo, piano y percusión el 2 de mayo de 2001. Sus próximos proyectos incluyen conciertos al frente de orquestas como la Filarmónica de Stuttgart, la Deutsches Symphony de Berlín, Nacional de España, sinfónica de Madrid, de la Komische Oper de Berlín, internacionales de Italia, y en el festival de Bayreuth 2002, donde será director artístico dirigiendo distintas obras, entre ellas La Consagración de Stravinsky; entre otros. Así mismo en el ámbito de la ópera, ha dirigido Carmen con la Filarmónica de Dresden y El teléfono de Menotti y La voz humana de Poulenc en el Festival de Oviedo.

Tiene varios encargos como compositor. Próximo estrena de Tríptico, una obra orquestal con la Sinfónica de Madrid como inauguración de Salamanca 2002.

### ***ARTUR PAPAZIAN, piano***

---

Nació en Yerevan (Armenia) y comenzó a estudiar a los seis años en una escuela especial para superdotados. Posteriormente estudió en el Yerevan Gomidas Conservatory con G. Saradjev, concluyendo sus estudios en el Conservatorio Chaikovski de Moscú en 1980 con Y. Milstein. En 1979 obtuvo el primer premio en el concurso Viana de Motta de Lisboa, y anteriormente en el Concurso Transcaucasiano y en el Bedrich Smetana de Checoslovaquia.

En 1980 fue medalla de bronce en el Concurso Chopin de Varsovia. Debutó en el Carnegie Hall en 1985, donde interpretó un extenso programa Chopin que fue grabado por televisión y emitido en ese mismo año, y repuesto en años sucesivos. En noviembre de 1995 regresó al Carnegie Hall y debutó en el Avery Fisher may en 1997, año en que regresó a Armenia para interpretar los cinco conciertos de Beethoven con la Filarmónica de Armenia. Ha dado numerosos recitales y conciertos con las orquestas de estados Unidos.

---

# PROGRAMA

## I

*Rondó Mirmidón.....F. Llacer Plá*

*1918 - 2002*

*(In memoriam)*

*Siliciana y Rondó.....E. Montesinos*

*Burlesca para piano y orquesta en re menor .... R Strauss*

## II

*Sinfonía nº 5 en si bemol mayor, op. 100 .... S. Prokofiev*

*Andante*

*Allegro marcato*

*Adagio*

*Allegro Giocoso*

---



# ORQUESTA DE VALENCIA

## Director Honorario Perpetuo: José Iturbí

**Director titular:** Miguel A. Gómez-Martínez  
**Director Principal invitado:** Enrique García Asensio  
**Intendente:** Ramón Almazán Hernández

### Violines primeros

Anabel García del Castillo (Concertino)  
Milan Kovarik (Concertino)  
Enrique Palomares Chofre (Concertino)  
Vladimir Katzarov (Solista)  
Vladimir Mirchev (Solista)  
Pablo Rámis Pérez (Ayuda de Solista)  
Catalina Roig Sierra (Ayuda de Solista)  
Casandra Didu  
Roberto Forés Veses  
Ana Gómez Sánchez  
Yicenta Lluna Llorens  
Elena Martínez Piñero  
Javier Mataix Cabrera  
Gerardo Navarro Hordán  
Luis Osca Pons  
Doru Pop  
Jean Sebastian Simonet  
Esther Vidal Martí

### Violines segundos

Salvador Porter García (Solista)  
José Carlos Alborch Mahiques (Solista)  
Juan Carlos García Carot (Ayuda de Solista)  
Marta Bazantova (Ayuda de Solista)  
José Carlos Alborch López  
Jesús Campos Lafuente  
M<sup>a</sup> Teresa Camps Cortés  
Jenny Guerra Méndez  
Jordi Mataix Ferrer  
Abel Mena Ponce  
Pilar Mor Caballero  
Paloma Reyes Fuentes  
Agustín Sánchez Serantes  
Manuel Segarra Martínez  
Salvador Sofanes Juan

### Violas

Santiago Cantó Durá (Solista)  
Caridad Zarzo Cabello (Solista)  
Miguel A. Balaguer Doménech (Ayuda de Solista)  
Rafael Ramón Casas (Ayuda de Solista)  
Teresa Alves Domínguez  
Luis Calderer Salvi  
Manuel Gómez Marqués  
Roussi Hadjev  
Traian Ionescu  
Manuel Mena Muñoz  
Pilar Parreño Villalba  
Rafael Villarejo Ramírez  
Alfred Zowada

### Violonchelos

María Mircheva (Solista)  
Mariano García Muñoz (Solista)  
M<sup>a</sup> José Santapau Calvo (Ayuda de Solista)  
Cristina Aguilera Gómez  
Carmen Cotanda Lafuente  
Miguel Guerrero Ruiz  
María Martí Aguilar  
Gustavo Ariel Nardi Remonda  
Rasvan Neculai Burdin  
Miguel Soriano Montesinos

### Contrabajos

Javier Sapiña García (Solista)  
Francisco Catalá Bertomeu (Solista)  
José V. Muñoz Bort (Ayuda de Solista)  
Jesús Romero Redondo (Ayuda de Solista)  
David Albelda Juan  
Julio Joaquín Hernández Montero  
Gianluca Mangiarotti  
José Portolés Alamá  
Joanna Sales Baviera

### Flautas

Salvador Martínez Tos (Solista)  
M<sup>a</sup> Dolores Vivó Zafra (Ayuda de Solista)  
M<sup>a</sup> Teresa Barona Royo (flautín) (Solista)

### Oboes

Gracia Calatayud España (Solista)  
Roberto Turio Bernau (Solista)  
Juan Bautista Muñoz Gea (Ayuda de Solista)  
José Teruel Domínguez (Corno-inglés) (Solista)

### Clarinetes

Enrique Artiga Francés (Solista)  
José Vicente Herrera Romero (Solista)  
José Ortí Company (clarinete bajo) (Solista)  
Vicente Alos Aguado (Ayuda de Solista)

### Fagotes

Salvador Sánchis Durá (Solista)  
Pascual Sancho Sebastián (Solista)  
Juan Enrique Sapiña Riera (Ayuda de Solista)  
Vicente Matamales Aparisi (Contrafagot) (Solista)

### Trompas

Eduardo Bravo Vallés (Solista)  
Juan Ramón Gasó Biosca (Solista)  
Antonio Benlloch Vázquez (Ayuda de Solista)  
Juan Pavia Font  
Santiago Plá Sánchez  
N.N.

### Trompetas

Rubén Marqués Colomer (Solista)  
Juan Bta. Fons Sanfrutos (Solista)  
Francisco Mari Cabo (Ayuda de Solista)  
Francisco J. Barberá Cebolla

### Trombones

Julio Ibáñez Rodilla (Solista)  
Rafael Tortajada Durá (Ayuda de Solista)  
Salvador Pellicer Falcó (Trombón bajo) (Solista)  
Juan Manuel Real Pérez

### Tuba

N.N.

### Arpas

Luisa Domingo Sanz (Solista)  
Elena Bangoetxea Carriedo (Solista)

### Teclados

Gabriel Teruel Machi (Solista)

### Timbales y Percusión

Gerardo Cardona Llisó (Solista)  
José Morató Tarazona (Solista)  
José Mari Asins (Ayuda de Solista)  
Pascual Balaguer Echevarría (Ayuda de Solista)  
Javier Eguillor Vafera

### Regidor

Salvador Carbó Sistemes

### Inspector

Vicente Balaguer Echevarría

### Archivero

Manuel Lluna Lerma

### Montadores

Luis Contreras Flores  
Enrique David Sanchis  
David Morales Gascó



# **SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

## **Próximo concierto**

Lunes, 6 de mayo de 2002 - Teatro Principal

TRIO DRAKE - QUARTA - COHEN

## **Avance de programación curso 2001 – 2002**

Viernes, 17 de mayo de 2002    PEDRO JOSÉ HERRERO FERNÁNDEZ, oboe  
(PREMIO INTERPRETACIÓN SOCIEDAD DE CONCIERTOS)

Jueves, 30 mayo de 2002    KRYSTIAN ZIMERMAN, piano

*Este avance es susceptible de modificaciones*

MÁS ÁRBOLES

MÁS CULTURA

MÁS BECAS

MÁS SOLIDARIDAD

MÁS ECOLOGÍA

# MÁS BENEFICIOS, PARA TODOS.

Cada vez que un cliente realiza una operación en la CAM, está haciendo posible muchas obras para el bien de todos. Proyectos medioambientales, programas culturales, becas de estudio y formación de voluntariado, son algunas de estas obras. En nombre de todos, gracias.

CAM. Más beneficios para todos.

OBRAS SOCIALES



**CAM**

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo